

**2014 URTEKO AURREKONTUARI NORMATIVA REGULADORA DE LAS
DAGOZKION LEZOKO KIROL ENTITATEEN SUBVENCIONES DESTINADAS AL
EGITURAK ETA OHIKO JARDUERA DESARROLLO DE LAS ESTRUCTURAS Y LA
GARATZEKO DIRULAGUNTZAK ARAUTZEN ACTIVIDAD ORDINARIA DE LAS ENTIDADES
DUTEN OINARRI-ARAU ESPEZIFIKOAK. DEPORTIVAS LEZO A CUENTA DE LOS
PRESUPUESTOS MUNICIPALES DEL AÑO 2014
DE LA UNIVERSIDAD DE LEZO.**

Lezoko Udalaren aurrekontuak irabazi asmorik ez duten kirol klub eta elkarteei zuzenduriko partidak biltzen ditu.

Kirol eremuan lan egiten duten entitateek dirulaguntzak eskuratu ahal izateko, eta aurrekontuan bildutako ekintzen publizitatea bermatzeko, ondoko oinarriak finkatzen dira:

El presupuesto del Ayuntamiento de Lezo, contempla partidas presupuestarias de subvenciones destinadas a clubes y asociaciones deportivas sin ánimo de lucro.

Por ello y con el fin de facilitar el acceso a dichas subvenciones por parte de las entidades anteriormente citadas, así como para garantizar la publicidad de las acciones contempladas en el presupuesto, se establecen las siguientes bases:

1.- HELBURUA.

Lezoko, edo eskualdeko izaera eta Lezoko herritarrei zerbitzua eskaintzen dien, irabazi asmorik gabeko kirol klub eta elkarteeik 2014-2015 denboraldian bere barne egitura finkatu eta ohiko jarduera garatzen zuzenduriko dirulaguntzak arautzea eta ematea dute helburu oinarri-arau hauek.

1.- OBJETO.

Estas bases tienen como objeto ayudar mediante subvenciones a clubes y entidades deportivas de Lezo o de la comarca, en este segundo caso siempre que se recoja su carácter comarcal y atiendan a la población de Lezo, para que desarrollen y establezcan sus estructuras y lleven a cabo sus actividades durante la temporada 2014-2015.

2.- ONURADUNAK.

Oinarri-arau hauek arautzen dituzten dirulaguntzak eskatu ahal izateko, kirol klub, elkarreta edo taldeek honako baldintza hauek bete beharko dituzte (2014/2015 denboraldiari edo 2014 urteari dagozkionak):

2.- BENEFICIARIOS.

Para poder solicitar las subvenciones que regulan estas normas básicas, los clubes, asociaciones y grupos deportivos deberán cumplir estos requisitos (correspondientes a la temporada 2014/2015 o al año 2014):

a.- Indarrean dagoen legeriaren arabera eratuta egotea eta Eusko Jaurlaritzako Kirol Elkartea eta Entitateen Erregistroan izena emanda edukitzea (edo/eta Euskal Herri mailako erregistroetan, hauek sortu bezain pronto).

a.- Estar constituidos según la normativa vigente y estar inscritos en los registros de Las Asociaciones y Entidades Deportivas del Gobierno Vasco (y/o en los registros a nivel de Euskal Herria, en el momento en que surjan).

b.- Identifikazio Fiskaleko Kodea edukitzea eta egunean egotea zerga betebeharretan.

b.- Poseer el Código de Identificación Fiscal y estar al día en los cumplimientos fiscales.

c.- Irabazi asmorik gabeko entitate jurídico pribatuak izatea, egoitza soziala Lezon kokaturik izatea Lezoko entitateen kasuan, edo Oarsoaldean eskualdeko izaera duten kirol entitateen kasuan, eta bere jarduera udalerrian garatzea ere (eremu bereziak behar dituzten modalitateak ezik).

c.- Siendo entidades jurídicas privadas sin ánimo de lucro, tener la sede social en Lezo en el caso de las entidades de Lezo, o en la comarca de Oarsoaldea en el de las entidades de carácter comarcal, y desarrollar su actividad en el mismo municipio (excepto las modalidades que requieran instalaciones o espacios específicos).

d.- Gipuzkoan Eskola Kirolari buruz indarrean dagoen arautegia eta Lezon Eskola Kiroleko Batzordeak duen arautegia betetzea.

d.- Cumplir la normativa vigente sobre el Deporte Escolar tanto en Gipuzkoa como aquella definida por la Comisión de Deporte Escolar de Lezo.

Eskatzaileek, aipatutakoaz gain honako baldintzak

Además de los anteriormente detallados, los

bete beharko dituzte:

- a.- Bere ekimenak eta jarduera oro har herritarrentzat irekiak izango dira. Hau da, sexu, arraza edo bestelako bazterketa motak ez dute dirulaguntzarako aukerarik izango.
- b.- Eusko Legebiltzarrak otsailaren 18ko 4/2005 Legea, Emakumeen eta gizonen Berdintasunerakoa ezartzen dituenak.
- c.- Epai finkoren bidez dirulaguntza bat bueltatzera kondenatua ez egotea administrazioarekin kontratua bete ez izanagatik, edota dirulaguntzarik ezin jaso izatera kondenatuak ez egotea.
- d.- Entitatearen ordezkarien baten bateraezintasun legala ez ematea.

3.- KANPORATZEAK.

Mendizaletasuna, ehiza eta zikloturismo modalitateek, modalitatearen barne estructura eta praktika motaren ezaugarriak kontuan hartuta, antolatutako ekintzen arabera jasoko dituzte dirulaguntzak eta diru-laguntza lerro honetan ez dute parte hartzerik izango.

Eskualdeko izaera duten klubak, zein Oarsoaldeko kirol koordinazio mahaian hartutako akordioen ondorio trataera berezi izango duten eta beste diru-laguntza lerro berezia izango duten.

4.- IRIZPIDEAK.

Diru-laguntza hauen banaketaren oinarrian dauden irizpideak honako hauek dira:

Bereziki bultzatu nahi dira:

- Herri partaidetza duen kirola.
- Euskal Herriko kirolak.
- Euskararen erabilera normalizatua egiten duen kirola.
- Herritarren gozamenerako ikuskizuna eskaintzen duen jarduera.
- Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariekin harremanak estutzea laguntzen duen kirola.
- Eskola kirola sustatzeko hitzarmenak.
- Natura gozatu eta hobeto ezagutzeko aukera eskaintzen duten kirolak
- Adin talde guztien parte hartza.
- Kirol modalitateen aniztasuna.
- Emakumeen parte-hartza.

5.- INSTALAZIOEN ERABILPENA.

2. artikuluan azaltzen diren baldintzak betetzen dituzten kirol klub, kirol elkartea edo/eta kirol taldeek, entrenatzeko eta partidak jolasteko ez

solicitantes cumplirán los siguientes requisitos:

- a.- Las actividades serán abiertas. Esto es, no podrá haber ningún tipo de exclusión o limitación por razones de sexo, raza o de otro tipo.
- b.- Las recogidas en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la igualdad de Mujeres y Hombres.
- c.- No estar condenados por sentencia en firme a devolver una subvención, por incumplimiento del contrato con la administración, o a no poder recibir subvenciones.
- d.- No existencia de incompatibilidad legal de alguno de los representantes del ente, con personal o cargos electos del Ayuntamiento.

3.- EXCLUSIONES.

Las modalidades deportivas de montañismo, caza y cicloturismo, ateniéndonos a la estructura de la modalidad y las características de la práctica que la misma conlleva, podrán optar a una línea de subvenciones en las que estas se otorgarán en función de las actividades que realicen y que no se recogen en esta línea.

Clubes de carácter comarcal, que tras así haberlo acordado en la mesa de coordinación del deporte de Oarsoaldea, vayan a tener un tratamiento diferenciado y vayan a tener un línea de subvención diferenciada.

4.- CRITERIOS.

El reparto de estas ayudas se basa en los siguientes criterios:

Especialmente se quieren fomentar:

- El deporte participativo en el ámbito local.
- Los deportes vascos.
- El deporte que hace un uso normalizado del euskara.
- La actividad que ofrezca un espectáculo de disfrute a los vecinos.
- El deporte que permita estrechar las relaciones con los deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi.
- Convenios para impulsar el deporte escolar.
- Deportes que ofrezcan la posibilidad de gozar de la naturaleza y de conocerla mejor.
- La participación de grupos de todas las edades.
- Pluralidad de modalidades deportivas.
- Participación de la mujer.

5.- USO DE LAS INSTALACIONES.

Los clubes, asociaciones y/o grupos deportivos que cumplen los requisitos dispuestos en el artículo 2 estarán exentos de pagar el alquiler mientras

dute alokairurik ordaindu beharko Lezoko udalaren instalazioak erabiltzen dituzten bitartean, udal ordenantzetan ezarritako irizpideak jarraituaz. Beste alderdi guztiak instalazioak erabiltzeko indarrean dauden araudiak eta beste erabiltzaile guztiak betetzen dituzten baldintzak bete beharko dituztelarik.

Hori horrela izan dadin, Lezoko taldeek jasoko duten erabilpen eskaera orria era zuzenean betea aurkeztu beharko dute.

Lagunza hau saio eta partida ofizialetarako luzatuko da soilik. Beste kasuetan instalazio bakoitzak duen araudietara egokitu beharko delarik.

Lagunza hau beste egoeretara luza ahal izateko eskaera luzatu beharko zaio udaleko kiroletako zinegotziari.

6.- ESKAERAK, DOKUMENTAZIOA ETA AURKEZTEKO LEKUA.

Eskaeraren aurkezpenak ez du dirulaguntzaren gauzatzea bermatzen, dirulaguntza guztiak, berez, izaera diskrezzionala baitute.

Diru-laguntza eskaera egiteko honako dokumentazioa aurkeztu behar da:

- a- Diru-laguntza eskaera-orri normalizatua.
- b- Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.
- c- Eusko Jaurlaritzako Kirol Elkarteen eta Entitateen erregistro orokorrean izena emanda dagoenaren ziurtagiriaren fotokopia.
- d- Eskaera lehenengo aldiz egiten bada entitatearen estatutuak.
- e- Urteko zergen ordainketak egunean daudela egiaztatzen duten agiriak.
- f- Aurrezki Kutxa edo banketxearen agiria, Kirol Elkarteak luzatutako kontu korrontea bere dela ziurtatzen duena.
- g- Araudi honek arautzen duen urte edo denboraldiko egitasmo memoria eta gastu eta sarreren aurrekontua.
- h- Taldearen kirolari federatuen kopurua eta izen-zerrenda, dagokion federazioak emanda; bertan azaldu beharko da non erroldatuak dauden.
- i- Partaidetza ildoan parte hartzen duten taldeen kasuan, Foru Aldundiak edo federazioak, kasuak-kasu, emandako kirolarien izen-zerrenda; bertan azaldu beharko da ere non dauden erroldatuak.
- j- Indarrean dauden entrenatzaile, arbitro edota zuzendaritza-kideen lizentzia kopurua eta izen-zerrenda, dagokion federazioak edo Foru

utilicen las instalaciones del Ayuntamiento de Lezo para jugar partidos o entrenar, siguiendo los criterios marcados en las ordenanzas municipales. En lo referente a los demás aspectos, deberán cumplir la normativa vigente referente al uso de las instalaciones y las condiciones que todos los usuarios cumplen.

Para ello, los colectivos de Lezo deberán presentar correctamente cumplimentada la hoja de solicitud de utilización que recibirán.

Esta ayuda solamente se destinará para las sesiones o los partidos oficiales. En otros casos habrá que adaptarse a las normativas de cada instalación.

Para poder hacer extensiva esta ayuda a otros casos habrá que remitir una solicitud al concejal de deportes del ayuntamiento.

6.- SOLICITUDES, DOCUMENTACIÓN Y LUGAR DE PRESENTACIÓN.

La presentación de solicitud no otorga por sí misma el derecho a percibir la subvención, conservando esta concesión el carácter discrecional inherente a toda subvención.

Para hacer la solicitud de subvención habrá que presentar la siguiente documentación:

- a-Solicitud de subvención normalizada.
- b-Fotocopia del Código de Identificación Fiscal.
- c-Fotocopia del certificado de estar inscrito en el Registro General de Clubes y Asociaciones Deportivas del Gobierno Vasco.
- d-Si es la primera vez que se realiza la solicitud, los estatutos de la entidad.
- e-Certificado/s que acrediten que el solicitante está al corriente de sus obligaciones tributarias.
- f-Documento expedido por banco o caja de ahorros que certifique la titularidad de la cuenta facilitada por la entidad solicitante.
- g-Programa de la temporada y presupuesto de los gastos e ingresos de la temporada o año que regula esta normativa.
- h-Lista de los nombres y número de deportistas federados/as del grupo dado por la federación que les corresponda, indicando en la misma el lugar de empadronamiento.
- i-En el caso de equipos que participen en la línea de participación, lista de los nombres y número de deportistas del grupo dado por la Diputación Foral o federación, según el caso, indicando en la misma el lugar de empadronamiento.
- j-Lista con los nombres de entrenadores/as y/o árbitros y directivos/as que estén en posesión de la licencia vigente, dados por la federación correspondiente o Diputación Foral (si no estaban recogidos en la lista de deportistas).

Aldundiak emanda (kirolarien zerrendan ez baleude). Entrenatzaleen zerrenda bat egingo da ere, non zehazten den teknikari bakoitzak erabiliko duen hizkuntza bere lanean (saio eta partida edo txapelketak), errolda lekua eta kirol formazioa.

k- Lezoko Udalarekin taldeak egindako kolaborazioen zerrenda kirol ekintzak sustatzen edo instalazioak kudeatzen.

l- Herritar guztiei zuzenduriko sustapeneko kirol-ekintzen antolaketa (egin den ekintza bakoitzaren dokumentazioa erantsirik).

m- Eskola kiroleko ekintzak garatzeko ikastetxeekin eginiko lankidetzak (sinatutako hitzarmenen kopia erantsi).

n- Zinpeko aitorpena, aurkeztutako datu guztiak benetakoak direla ziurtatzen duena.

o- Beste entitateei diru-laguntzatarako eskabideei buruzko aitorpena.

Se entregará, así mismo, un listado de los/as entrenadores/as y en la misma se indicará la lengua que utilizará cada uno de ellos/as en su trabajo (entrenamientos y partidos o campeonatos), lugar de empadronamiento y su formación deportiva.

k-Colaboraciones llevadas a cabo por los grupos junto con el ayuntamiento de Lezo para impulsar actividades y gestionar instalaciones deportivas.

l-Organización de actividades deportivas promocionales dirigidas a todos los vecinos (adjuntando la documentación de la actividad realizada).

m-Convenios realizados con los centros de enseñanza para desarrollar las actividades de deporte escolar (adjuntar la copia del convenio firmado).

n-Declaración firmada en la que conste que todos los datos presentados con motivo de la solicitud son verdaderos.

o-Declaración firmada en la que consten las ayudas económicas solicitadas a entidades públicas.

Eskaerak aurkezteko epea amaitzerakoan modalitate batek bere denboraldia hasia ez badu, aurreko ikasturteko kirolari eta teknikarien zerrendak aurkeztuko dira (urte naturaleko jardueretan, urtekoak).

Si alguna modalidad no ha iniciado su temporada a la finalización del plazo de solicitudes, se presentarán listados de deportistas y técnicos de la temporada anterior (en actividades de año natural, las del año).

Entitateari buruzko dokumentazioa eta programa ez badira aurkezten, diru-laguntzari uko egiten zaiola ulertuko da; beste dokumentazioaren kasuan, bakarrik baloratuko dira aurkeztuak izan diren atalak. Hau honela ere, zein ataletan ez den datu edo dokumentaziorik aurkezten zehaztuko beharko da.

Era berean, datuen ezkutatze eta/edo faltsutzeak onartutako dirulaguntzak, eta behar izanez gero, aurrerantzean eman litezkeenak ere, jasotzeko eskubidearen galtzea erakarriko luke.

En el caso de que no se presente la documentación referente a la entidad y el programa anual, se entenderá que se ha renunciado a la subvención; en el caso del resto de la documentación no se valorarán aquellos aspectos que no hayan sido presentados. Se especificará, no obstante, los apartados en los que no se presenta dato o documentación alguna.

Asimismo, ocultar o falsificar los datos llevaría consigo la pérdida del derecho a recibir la subvención otorgada y, si fuera preciso, las que en lo sucesivo se concediesen.

Eskatutako dokumentazioaz gain, Udalak beharrezkoa iruditzen zaion informazio osagarria eskatu ahal izango du aurkeztutako jarduera baloratzeko.

Además de la documentación solicitada, el Ayuntamiento podrá requerir cuanta información complementaria estime necesaria en orden a la valoración de la actividad presentada.

Aipatutako eskaera-orri normalizatua Lezoko Udalaren kulturako bulegoan jaso ahal izango da bulego orduetan edo/eta Bekoerrotako Kirodegian irekiera orduetan.

La solicitud normalizada de subvención anteriormente citada se podrá recoger en la oficina de cultura del Ayuntamiento de Lezo en horario de oficina y/o en el polideportivo Bekoerrotako en horario de apertura.

Eskaera-orria eta dokumentazioa Lezoko Udalaren informazio bulegoetan aurkeztuko dira.

Tanto la hoja de solicitud como la documentación se presentarán en la oficina de información del Ayuntamiento de Lezo.

7.- EPEAK.

Deialdia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, 12 egun

12 días naturales a partir del día siguiente a la

7.- PLAZOS.

natural izango dira eskabideak aurkezteko.

Eskerak edo harekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, interesatuei hamar laneguneko epea emango zaie, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera, hutsak konpon ditzaten. Epea amaitu eta akatsak konpondu ez badituzte, eskaera bertan behera utzi dutela joko da, eta prozedura artxibatu egingo da.

publicación del anuncio de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Guipúzcoa.

Cuando la instancia de solicitud o la documentación preceptiva que la acompaña adolezca de algún error o sea incompleta, se otorgará a las personas interesadas un plazo de diez días, contados a partir del día siguiente al de la notificación del requerimiento, para subsanar los defectos detectados, tras el cual, y si estos no han sido subsanados se considerará que desisten de su petición, archivándose el procedimiento.

8.- GASTUA BAIMENTZEA

Oinarri arau hauen objektu diren diru-laguntzearako bideratutako kreditua 27.000 €takoa da. Kreditua, 2014. urteko aurrekontuko 1 481 11 452 10 2014 286 partidari, "dirulaguntzak jarduera arruntak" dagokio.

8.- AUTORIZACIÓN DEL GASTO

El crédito destinado para la concesión de las ayudas económicas objeto de las presentes bases es de 27.000 €. Este crédito corresponde a la partida presupuestaria 1 481 11 452 10 2014 286, "dirulaguntzak jarduera arruntak" del ejercicio 2014.

9.- PROZEDURA.

9.- PROCEDIMIENTO.

Kirol teknikariak diru-laguntza eskariak ebaluatu ondoren, txostenetan egin eta Batzorde ebaluatzailera eramango du, honek txostenetan kontuan hartuta, bere diktamena eta erabaki proposamena egin dezan. Jarraian, interesatuarik jakinaraziko zaio eta bost eguneko epea izango du alegazioak aurkezteko. Azkenik, Gobernu Batzarrak emango du dirulaguntzei buruzko behin betiko ebazpena, gehienez ere, hiruhilabeteko epean eskaria aurkeztu izan den egunetik zenbatuta.

El técnico de deportes evaluará las solicitudes y se encargará de realizar un informe que se trasladará a la Comisión evaluadora. Una vez analizado el informe, se hará una valoración, tras la cual se dictará una propuesta de resolución y esta será notificada a la persona interesada para que en el plazo de cinco días presente las alegaciones oportunas. Finalmente, en Comisión de Gobierno se dictará la resolución definitiva en un plazo máximo de tres meses a partir de la fecha en que se ha presentado la solicitud.

Epe hori amaitu ostean ebazpen beririk ez balego, eskaera atzera bota izana dela adieraziko luke.

Transcurrido este plazo sin que se haya dictado resolución expresa, se entenderá que la solicitud ha sido desestimada.

10.- DIRULAGUNTZAREN ORDAINKETA.

Dirulaguntza ematea onartu ondoren, ordainketa era honetan gauzatuko da:

10.- PAGO DE LA SUBVENCIÓN.

Una vez acordada la concesión de la subvención, el pago se realizará de la siguiente forma:

- Dirulaguntzaren %70a gastuen konturako aurrerakin moduan, hora onartzan denean.
- Gainerako %30a, Lezoko udaldetxean eskatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren.

- El 70% de la subvención como anticipo a cuenta de los gastos, cuando ésta se apruebe.
- El 30% restante, al presentar la documentación exigida por el Ayuntamiento de Lezo.

Salbuespen gisa eta egoerak horrela eskatzen duenean, portentaje horiek aldatzerik egongo da. Aldaketa eskaera, kiroletako sailari luzatuko zaio behar bezalako txosten baten bitarteaz arrazoitz. Eskaera aztertu ondoren, bidezkoa ikusten bada, kiroletako sailak aldaketa proposamena egingo du.

A modo de excepción y cuando la situación así lo exija, estos porcentajes podrán ser modificados. Esta solicitud será dirigida al departamento de deportes debidamente razonada. Una vez analizada la solicitud y si así se considerase el departamento realizará la propuesta de modificación.

Bigarren ekarpenean hori jaso ahal izateko, onuradunak honako dokumentazioa aurkezten beharko du:

- a- Denboraldiko memoria zehatza.
- b- Izandako diru-sarrera eta gastuen balantze orokorra.
- c- Diruz lagundutako ekintzen gastuak osotara justifikatzen dituzten jatorrizko fakturak, zeinak frogatu eta zigilatu ondoren berriro entitate horretara itzuliko baitira. Faktekin batera, horien zerrenda osoa aurkeztuko da.
- d- Dokumentazio grafikoa edo/eta ikus-entzunezkoa balego.
- e- Zinpeko aitorpena, aurkeztutako datu guztiak benetakoak direla ziurtatzen duena.
- f- Beste entitateetako jasotako dirulaguntzen aitorpena.

Diru-laguntzen guztizko kopuruak, bakarrik edota beste Administrazio edo Erakunde publikoekin batera, ez du onuradunak garatu beharreko jardueraren kostea gaintituko. Horrela gertatuko balitz, jasotako gehiegizko diru kopurua itzuli beharko luke entitateak gehienez ere 60 eguneko epean.

Para poder recibir la segunda aportación, el beneficiario deberá presentar la siguiente documentación:

- a- Memoria detallada de la temporada.
- b- Balance general de gastos e ingresos.
- c- Facturas originales que justifiquen las actividades subvencionadas, que tras ser comprobadas y selladas serán devueltas a la entidad. Junto a las facturas se presentará una relación de las mismas.
- d- Documentación gráfica y/o audiovisual si existiese.
- e- Declaración firmada en la que conste que todos los datos presentados con motivo de la solicitud son verdaderos.
- f- Declaración firmada en la que consten las ayudas económicas recibidas o realizadas a entidades públicas.

El importe total de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con subvenciones de otras Administraciones o Entes públicos, supere el coste de la actividad a desarrollar por el beneficiario. Si fuese así, la entidad beneficiaria deberá devolver la cantidad excedente en un plazo máximo de 60 días.

Udalak emandako dirulaguntzak iragarki-oholean argitara emango dira, dirulaguntza jaso duen jarduera, zenbatekoa eta onuraduna seinalatuz.

Se publicarán las subvenciones concedidas por el Ayuntamiento en el tablón de anuncios, indicando la actividad subvencionada, el importe y beneficiario.

11.- BALORATZEKO IRIZPIDEAK.

Kirol entitateen ohiko jarduera laguntzera zuzenduta dagoen diru kopurua ondoko kontzeptu hauen artean eta baremoen arabera banatuko da:

- 1.-Kirol lizenziak kopurua eta emakumeen parte-hartzea.
- 2.-Udalarekin lankidetza kirolaren sustapenean
- 3.-Kirol titulazioak
- 4.-Eskola kirolean dabiltsan ikastetxeekin hitzarmenak
- 5.-Herritar guztiei zuzenduriko ekintzak antolatzearagatik
- 6.-Euskararen erabilera normalizatzeko ekimenak
- 7.-Ezohiko ekitaldieta joateko
- 8.-Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariekin harremanak estutzea laguntzen duen kirola.

11.- CRITERIOS DE VALORACIÓN.

La cuantía destinada a subvencionar la actividad ordinaria de las entidades deportivas se distribuye en los siguientes conceptos y en base a los siguientes baremos:

- 1.-Número de licencias deportivas y participación de mujeres.
- 2.-Colaboraciones con el Ayuntamiento en la promoción del deporte.
- 3.-Titulaciones deportivas.
- 4.-Convenios con centros que desarrollan deporte escolar.
- 5.-Organización de actividades de deporte para todos.
- 6.-Acciones para la normalización del uso del euskera.
- 7.-Por desplazamientos a actividades no ordinarias.
- 8.-Actividad deportiva que estrecha relaciones con deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi.

Irizpidea	Puntuak
Kirol lizentzia federatuen kopurua, edo eskola kiroleko lizentziak partaidetzako kirolarien kasuan eta emakumeen parte-hartzea.	lizentzia bakoitzeko 0'5
	Emakumezkoen lizentzia bakoitzeko 1
	Lezoko herritarren lizentzia bakoitzeko 1
	Lezoko emakumeen lizentzia bakoitzeko 2
	pilota eta herri kirolak 2
	Emakumezkoan pilota eta herri kirolak 4
	Infantil eta kadete mailetako ikastetxeetako partaidetzako lizentziak, klubeko lizentziatzat hartuko dira, klubak ikastetxe horiekin hitzarmenik sinaturik baldin badu. Eskolako lizentzia horiei, goian ezarritakoaren balorazioaren doblea aplikatuko zaio (Futbolaren kasuan balorazio horren erdia aplikatuko zaio)
Kirol Titulaziona	Maestria edo III mailako entrenatzaile titulua duen soin hezkuntzan lizentziatura. 10
	III mailako entrenatzailea edo soin hezkuntzan lizentziatura. 8
	II mailako entrenatzailea 4
	I mailako entrenatzailea (begiralea) 2
	Arbitroak 2
	Emakumezkoen kasuan puntuaziona bikoitzuko da.
Eskola kirolean dabiltsan Lezoko ikastetxeekin hitzarmen bakoitzeko.	Kontzeptu honetan eta kirol modalitate bakoitzarengatik gehienez 150 euro jasoko dira. 1
Herritar guztiei zuzenduriko ekintzak antolatzeagatik	Ekintzak aztertu ondoren 5 puntu arte banatzerik egongo da ekintza bakoitzarengatik. 1-5
Udalarekin lankidetza kirolaren sustapenean.	Ekintza puntual bakoitzeko 1
	Izaera jarraituko lankidetzagatik 6
	(udalak bere kirol egitasmoa aurrera eramateko kirol taldeen beharra izaten du batzuetan; lankidetza udalak honelako batean laguntzeko eskatzen duenean izaten da).
Ezohiko ekitaldieta joateko	Gipuzkoako Lurralde historikotik kanpo ospatzen diren egutegi ofizialeko ezohiko lehiaketetara joateagatik edo kirol modalitateetako egutegi ofizialeko lehiaketa arruntetara joateagatik kirol modalitate honek praktikarako beste lurraldetasun maila edo eremu bereziak eskatzen baditu. 3 dirulaguntza egongo dira gehienez; gutxienez 150 euro eta gehienez 450 eurotakoak beti aurrekontuaren %50a gehienez ordainduko delarik. Aurkeztutako eskaeren artean hiru aukeratuko dira, eta dirulaguntza garraioa ordaintzera zuzenduko da beti.
Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariekin harremanak estutzea laguntzen duen kirola.	Bi dirulaguntza emango dira udal teknikariaren txostenaren arabera eta beti garraioa ordaintzera zuzenduko da
	Diru kopuru finkoa

Euskararen erabilera normalizatzeko ekimenak.	Bere jarduera euskaraz garatzen duen teknikari bakoitzeko	1
	Konpromiso hau ikuskatuko da. Ez bada betetzen jasotzailea ohartuko da; bigarren aldi batean huts egiteak 15 atalean jasotakoa aplikatzea suposatuko du.	
	Euskararen erabilera sustatzeko edo elkartea euskalduntzeko ekimena	400,00 €
	Elkarteek aurkeztutako ekimenen artean bat aukeratuko da eta egitasmoa burutu eta aurkeztu ondoren dirulagunza jasoko du onuradunak. Aurkeztutako ekimenak ez badira egokiak ikusten dirulagunza ez da emango.	
Criterio	Puntos	
Nº de licencias deportivas federadas o escolares en el caso de equipos en línea de participación y participación de la mujer.	Por licencia	0'5
	Licencia de mujer	1
	Licencia de residente en Lezo	1
	Licencia de mujer residente en Lezo	2
	Licencia de pelota y herri kirolak	2
	Pelota y herri kirola femenino	4
	Las licencias deportivas de centros escolares de las categorías cadete e infantil de participación se considerarán licencias de club, si el club tuviera un convenio con los centros para esa modalidad. A esas licencias escolares se les aplicará el doble de la valoración establecida arriba (en el caso del fútbol se le aplicará la mitad de esa valoración).	
Titulación deportiva.	Lic. En educación física, con maestría o entrenador nivel III	10
	Entrenador de nivel III o licenciado en educación física	8
	Entrenador de nivel II	4
	Entrenador de nivel I (monitor)	2
	Árbitros	2
	En el caso de mujeres se dobla la puntuación	
Por cada convenio con los centros de enseñanza de Lezo que desarrollan el deporte escolar	Bajo este concepto y por cada modalidad deportiva como máximo se recibirán 150 euros.	
Por organizar actividades dirigidas a todos los vecinos.	Después de examinar las actividades, se podrán repartir hasta 5 puntos por cada actividad.	
Cooperación con el Ayuntamiento en la promoción del deporte.	Por cada actividad puntual	1
	Por la cooperación de carácter continuo	6
	(el ayuntamiento para llevar a cabo sus proyectos deportivos necesita a veces la ayuda de grupos deportivos; la cooperación surge cuando el ayuntamiento pide ayuda en estas ocasiones)	
Por acudir a actividades extraordinarias	Por acudir a competiciones extraordinarias del calendario oficial que se celebran fuera del Territorio Histórico de Gipuzkoa o competiciones ordinarias del calendario oficial de modalidades deportivas, cuando estas modalidades requieran otro ámbito territorial o unas zonas especiales para su práctica. Se darán 3 subvenciones como máximo; como mínimo de 150 euros y como máximo de 450 euros, pagándose siempre como máximo el 50% del presupuesto. Entre las solicitudes presentadas se escogerán tres como máximo. Estas subvenciones se destinarán siempre a sufragar el gasto de	A cada iniciativa una cantidad fija hasta que se agote el presupuesto.

El deporte que permite estrechar las relaciones con los deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi.	transporte. Se darán dos subvenciones según el informe del técnico municipal y siempre se destinarán a pagar el transporte.	Una cantidad fija
	Técnico/a que desarrolla su labor en euskera	1
	Se supervisará el compromiso adquirido en este apartado; si se incumple se apercibirá al interesado; un segundo incumplimiento conllevaría la aplicación del artículo 15.	
Acciones para la normalización del uso del euskera	Acciones para promover el uso del euskera o para euskaldunizar el club.	400,00 €
	Entre las acciones presentadas se elegirá una y tras su realización y presentación el beneficiario recibirá la subvención. Si las acciones propuestas no se consideran de interés no se dará esta subvención.	

Eskaera egiten duenak, atal bakoitzean bere merituen arabera puntuak jasoko ditu. Irizpide bakoitzari dagokion diru kopurua (ondorengo taulan zehazten den moduan) eskatzaile guztiekin jasotako puntu guztiengarren artean zatituko da, eta era horretara kalkulatuko da atal bakoitzeko puntu baten balio ekonomikoa. Balio ekonomiko hori onuradunak atal bakoitzean lortutako puntuekin biderkatuko da, eta atal guztiengarren emaitzen batuketak dirulaguntza bakoitzaren zenbatekoa zehatztuko du.

El solicitante acumulará una serie de puntos por criterio en función de sus méritos. La asignación económica de cada criterio (tal y como aparece en la siguiente tabla) será dividida por la suma del total de puntos que los solicitantes hayan conseguido para el mismo, y así se calculará el valor económico del punto correspondiente a cada concepto. Este valor económico se multiplicará por los puntos conseguidos por cada beneficiario en cada criterio y la suma de los resultados de todos los apartados determinará la cantidad a percibir por cada entidad.

IRIZPIDE BAKOITZEKO ASIGNAZIOA		ASIGNACIÓN POR CRITERIO	
Irizpidea	Criterio	Asignación	
Kirol lizenziak kopurua	a	Número de licencias deportivas	20.800,00 €
Kirol titulazioak	b	Titulaciones deportivas	1.080,00 €
Eskola kirolean dabiltsan ikastetxeekin hitzarmenak	c	Convenios con centros que desarrollan deporte escolar	640,00 €
Herritar guztiei zuzenduriko ekintzak antolatzeari	d	Organización de actividades de deporte para todos	640,00 €
Udalarekin lankidetza kirolaren sustapenean	e	Colaboraciones con el Ayuntamiento en la promoción del deporte	640,00 €
Ezohiko ekitaldietara joateko	f	Por desplazamientos a actividades no ordinarias	480,00 €
Nafarroa, Zuberoa eta Lapurdiko kirolariekin harremanak estutzea laguntzen duen kirola	g	Actividad deportiva que estrecha relaciones con deportistas de Nafarroa, Zuberoa y Lapurdi	320,00 €
Euskararen erabilera normalizatzeko ekimenak	h	Acciones para la normalización del uso del euskera	2.400,00 €

Irizpide bati dagokion asignazioa erabiliko ez balitz, diru kopuru hori “kirol lizenziak kopurua” irizpidearen asignazioa gehituko luke.

D, e, f eta g irizpideak aurreko ikasturteko ekimenei dagokie.

Si la asignación correspondiente a algún criterio no se utilizase, la cantidad destinada pasaría a aumentar la asignación del criterio “número de licencias deportivas”.

En los criterios d, e, f y g se hace referencia a acciones de la temporada anterior.

12.- BETEBEHARRAK.

Deialdi honetako dirulaguntzen onuradunek, Lezoko Udal Ordenantzak ezartzen dituen betebeharrak bete beharko dituzte. Besteak beste, eta beste ataletan aipatutakoaz gain ondorengo hauek:

12.- OBLIGACIONES.

Las entidades beneficiarias de las subvenciones contempladas en la presente convocatoria, deberán cumplir todas las obligaciones que se establecen en la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Lezo, entre las que se encuentran, además de las citadas en

otros artículos, las siguientes:

- Dirulaguntza emateko eskatzen den jarduera egitea edo eskatutako jokabide hori izatea.
- Herriko eta eskualdeko jarduera fisikoaren praktika kopurua jasotzen duen "kirolaz.com" programan elkartea edo taldeari dagokion datu guztiak sartzea.
- Diruz lagundutako jarduera betetzeko baimen guztiak eskuratzea, eta horietan ezarritakoa betetzea.
- Lezoko Udalak egin beharreko egiaztatze-jarduketei trabarik ez jartzea, ez eta kontuhartzaitzari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren jarduketei edota eskumen hori duten bestelako organoien finantza-kontroleko jarduketei ere.
- Dirulaguntza baloratzeko garaian kontuan hartutako atalen batean aldaketarik gertatuz gero, objektiboa nahiz subjektiboa izan, dirulaguntza luzatu duen organoari aldaketa horren jakinaren gainean jartzea.
- Realizar la actividad requerida para la concesión de la ayuda, o demostrar que se actúa de la manera requerida.
- Introducir todos los datos referidos al club o equipo en el programa "kirolaz.com" donde se recoge la cantidad de práctica de actividad física del municipio y la comarca.
- Obtener cuantas autorizaciones sean precisas para la realización de la actividad subvencionada y cumplir lo que en ellas se dispone.
- El sometimiento a las actuaciones de comprobación a efectuar por el Ayuntamiento de Lezo y a las de control financiero que corresponden a la intervención y a las previstas en la legislación del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas u otros órganos que tengan atribuidas dicha competencia.
- Comunicar las modificaciones, objetivas o subjetivas, que se practiquen en cualquiera de los aspectos que han sido relevantes para la concesión de la subvención.

13.- PUBLIZITATEA.

Diruz lagundutako ekintzen publizitate-elementu orotan (kartelak, pankartak, eskuorriak,...) onuradunak azalduko du grafikoki Udalaren partaidetza-laguntza eta herriko armarria agerikoda.

13.- PUBLICIDAD.

En todo elemento publicitario que de las actividades subvencionadas se realice (carteles, pancartas, panfletos...) aparecerá mención gráfica de la participación-collaboración del Ayuntamiento, incluyendo el escudo de la localidad.

14.-HIZKUNTA IRIZPIDEAK BETETZEARI BURUZ, EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO.

EAeko bi hizkuntza oficiales erabilerari dagokion arlo guztietai, bai ahoz bai idatziz, Lezoko Udalak D13/1144 (Hizkuntz Irizpideak) dekretuan (2013/12/31) jaso ziren irizpideak beteko dira.

14.- DEL CUMPLIMIENTO DE LOS CRITERIOS LINGÜÍSTICOS SOBRE EL USO Y PROMOCIÓN DEL EUSKERA.

En todos los aspectos referidos a la utilización de las dos lenguas oficiales de la CCAA tanto de manera hablada como escrita seguirá los criterios recogidos en el decreto D13/1144 (Hizkuntz Irizpideak) del 31/12/2013 del Ayuntamiento de Lezo.

Hizkuntz Irizpideetan jasotzen den bezala, bestean artean ondorengo hauek bete beharrekoak direla gogoratu behar da:

Tal y como se recoge en los criterios lingüísticos, se recuerda que, entre otros, se deberán respetar los siguientes requisitos:

- Diru-laguntza aurreko eta ondorengo trimitazioan: Idatzizko eta ahozko harremanak euskaraz izateko saiakera egitea (kontuan izanda, azaroaren 24ko 10/1982 Legeak herritarrei administrazioan eskaerak gaztelaniaz egiteko eskubidea aitortzen diela).

- En la tramitación previa y posterior a la subvención: se procurará siempre que las relaciones tanto habladas como escritas sean en euskera (teniendo en cuenta que la Ley 10/1982, del 24 de noviembre, reconoce a los ciudadanos su derecho a realizar sus peticiones a la administración en castellano).

- Diru-laguntzaren xede den ekintzan euskara erabiliko dela bermatzea. Jendaurreko hitzaldi edo antzekorik antolatuko balitz eta hizlaria euskalduna ez balitz, laguntaile euskaldun bat behintzat egotea, euskaldunen hizkuntza

- Se garantizará que en la actividad susceptible a ser subvencionada se use el euskera. Si se organiza alguna conferencia o actividad pública y el orador no es vasco parlante, tendrá un ayudante euskaldun, para garantizar el cumplimiento de los derechos lingüísticos de los ciudadanos

eskubideak ere errespeta daitezten.

euskaldunes.

- Diruz lagundutako ekintzetan argitaratzen diren eskuorriak, kartelak, iragarkiak, oharrak eta gainerakoak, ahozkoak zein idatzizkoak gutxienez elebitan egotea eta, kasu horretan, euskarari lehentasuna ematea.
- Jardueraren hedapen-lana eta jarduera bera euskaraz gauzatzen dituzten elkartek diruz-sarituko ditu Udalak (elebitasunaren alde egin duten elkarteen parean).
- Haur eta gazteentzat zuzendutako jarduerak antolatzeko dirulaguntza eskatzen denean, aipatu jarduerak euskaraz izan beharko dute. Jarduera horietan euskara ulertzen ez duen hartzailerik balego bideak jarriko zaizkio jardueraren baitan esandakoak uler ditzan.
- Ezarritako hizkuntza-irizpideak (elebitasuna bermatzea) bete ezean, ez da diru-laguntzarik emango.
- Los escritos, carteles, anuncios, avisos y demás comunicaciones, tanto verbales como escritos, de las actividades subvencionadas deberán ser por lo menos en bilingüe, y en este caso, se dará prioridad al euskera..
- El Ayuntamiento premiará a las asociaciones que difundan y desarrollen su actividad en euskera (frente a aquellas que realicen su actividad en bilingüe).
- Para poder pedir subvención al Ayuntamiento, las actividades dirigidas a las/os niña/sos y jóvenes menores años deberán ser en euskera. Si en esas actividades hubiese alguien que no entendiese euskara se le pondrán medios para que pueda entender todo lo dicho.
- Si no se cumplen los criterios lingüísticos mínimos establecidos (garantizar el bilingüismo) no se concederá subvención alguna.

15.- EZ BETETZEA.

Oinarri-arau hauetan zehaztutako baldintzak betetzen ez badira dirulaguntzen berrikusketa egingo da, eta hala dagokionean, emandako kopurua ezeztatuko edota murriztuko da, edota jasotako kopuru osoa zein zati bat itzuli beharko da.

Dirulaguntzak itzultzeko prozesua ofizioz hasiko da, dirulaguntza eman duen organoak eskatuta. Prozesuaren tramitazioan interesatuak entzuna izateko duen eskubidea bermatuko da.

16.- ARAUDI OSAGARRIA.

Deialdi honek ezartzen ez duenari dagokionez, aintzat hartuko da Lezoko udalaren dirulaguntzak arautzen dituen Ordenantzak ezartzen duena eta Herri Administrazioetako Dirulaguntza arautzen dituen 38/2003 Legearen eta 887/2006 erret dekretuaren, uztailaren 21ekoak, xedapenak.

17.- XEDAPEN GEHIGARRIAK.

-Oinarri hauek onartu baino gehienez sei hilabete lehenagotik 6. atalean eskatzen den dokumenturen bat aurkeztua duten entitateek ez dute berriro aurkeztu behar izango deialdi honetarako.

-Diru-laguntza jasotzen duten jarduerek, beren

15.- INCUMPLIMIENTO.

El incumplimiento de las condiciones establecidas en las presentes bases conllevará la revisión de la subvención, y en su caso, la anulación o disminución de la cantidad concedida o el reintegro de parte o de la totalidad de las cantidades percibidas.

El procedimiento de reintegro de las subvenciones se iniciará de oficio, a instancia de órgano que concedió la ayuda o subvención. En la tramitación del procedimiento se garantizará en todo caso, el derecho de audiencia del o de la interesada.

16.- NORMATIVA COMPLEMENTARIA .

En lo no dispuesto en esta convocatoria se atendrá a la regulación contenida en la Ordenanza reguladora de Subvenciones del Ayuntamiento de Lezo y a lo dispuesto en la Ley 38/2003 reguladora de Subvenciones de la Administración Pública y el real decreto 887/2006 de 21 de Julio.

17.- CLÁUSULAS ADICIONALES.

-Las entidades que hayan presentado parte de la documentación exigida en el artículo sexto de las presentes Bases, en los seis meses anteriores a la aprobación de la presente convocatoria no estarán obligadas a presentarla nuevamente.

-Las actividades objeto de subvención estarán

ezaugarri eta izaeraren arabera, bete egin sometidas, en función de sus características y beharko dituzte bai ikuskizun publikoei buruzko naturaleza, al cumplimiento de la normativa sobre araudia baita segurtasunaren inguruan indarrean espectáculos públicos y demás normativa dagoen gainontzeko araudia ere.

18.- INTERPRETAZIOA.

Oinarri-arau hauen interpretazioan edota garapenean sor daitezkeen zalantzak Lezoko Udaleko Euskara, Kultura eta Kirola sailak argituko ditu.

18.- INTERPRETACIÓN.

Las dudas que puedan surgir en la interpretación o desarrollo de estas bases serán resueltas por el departamento de Euskera, Cultura y Deporte.